



## **Cambridge O Level**

CANDIDATE  
NAME

CENTRE  
NUMBER

--	--	--	--	--

CANDIDATE  
NUMBER

--	--	--	--



**TAMIL**

**3226/02**

Paper 2 Translation and Reading Comprehension

**May/June 2023**

**1 hour 30 minutes**

You must answer on the question paper.

You will need: Insert (enclosed)

---

### **INSTRUCTIONS**

- Answer **all** questions.
- Use a black or dark blue pen.
- Write your name, centre number and candidate number in the boxes at the top of the page.
- Write your answer to each question in the space provided.
- Do **not** use an erasable pen or correction fluid.
- Do **not** write on any bar codes.

### **INFORMATION**

- The total mark for this paper is 55.
- The number of marks for each question or part question is shown in brackets [ ].
- The insert contains the reading passage.

---

This document has **8** pages. Any blank pages are indicated.

## Section A – Translation

## 1 Translate into English.

விமலாவுக்கு மிகவும் மகிழ்ச்சியும், உற்சாகமும் நிறைந்த நாளாக அன்றைய காலை விடிந்தது. அவளது இந்த உற்சாகத்துக்குக் காரணம் அவள் பல வருட இடைவெளிக்குப் பின்னர் தனது பாடசாலையின் நெருங்கிய தோழியான பிரியாவை அவளது ஊரில் சந்திக்க இருப்பதாகும். பிரியா மிகவும் தொலைவில் வசிப்பதனால், புகையிரத நிலையத்தில் விமலாவை வரவேற்பதற்குக் காத்திருப்பதாக அறிவித்திருந்தாள்.

உரிய நேரத்திற்கு விமலா புறப்பட்டு, இரயிலில் இறங்கவேண்டிய இடத்தை வந்தடைந்தாள். ஆவலோடு புகையிரத நிலைய வாயிலை விமலா சென்றடைந்தபோது தனது தோழியை எங்கும் காண முடியவில்லை. கைத்தொலைபேசியில் பிரியாவுக்கு அழைப்பை விடுத்தபோது, அவள் பிரதான வாயிலின் அறிவிப்புப் பலகைக்கு அருகாமையில் இருப்பதாகப் பதிலளித்தாள். ஆனால், தோழி குறிப்பிட்ட இடத்தில் எவரும் இருக்காதது விமலாவுக்குப் புதிராக இருந்தது. திடீரென்று தோழியிடமிருந்து கைத்தொலைபேசி அழைப்பொன்று வந்தது. அந்தப் புகையிரத நிலையத்துக்கு இரண்டு வாயில்கள் இருப்பதாகவும், தான் வடக்கு வாயிலில் அவனுக்காகக் காத்திருப்பதாகவும் கூறினாள். விமலாவுக்கு ஏற்பட்ட புதிர் நீங்கி அவள் புன்னகையுடன் மற்றைய வாயிலை நோக்கி நடக்கத் தொடங்கினாள்.

[10]



## 2 Translate into Tamil.

Mithun saw an advertisement about a t-shirt on the television and he really wanted to buy it. He asked his mum to buy the t-shirt for his birthday, which would be the following week. His mum agreed to buy it as his birthday gift.

Mithun and his mum sat together and looked at the buying options. There were options for 'Small', 'Medium' and 'Large'. When Mithun's mum tried to look at the size chart, the website did not give any additional information about it. Mithun told his mum that 'Small' would fit him. Mithun's mum was not happy about ordering from that website. Seeing Mithun's excitement and happiness, she decided to take a risk. According to Mithun's request, she finally ordered size 'Small'.

After a couple of days of waiting, the parcel arrived. Mithun and his mum opened it eagerly. To their surprise, the t-shirt was the perfect size for Mithun, which made them very happy.

[20]



### Section B – Reading Comprehension

Read the passage in the Insert and then answer Questions 3–12 on this Question Paper. You should use your own words as far as possible. (The number of marks is given at the end of each question. There are up to 5 additional marks available for Language and Spelling. Total mark: 20 + 5 = 25.)

- 3 விமலனுக்கும் கவிதாவுக்கும் வாழ்க்கை ஏன் ஓய்வில்லாததாக இருந்தது?

.....  
.....  
.....

[2]

- 4 கவிதா தனது மகளின் பாடசாலையிலேயே தொழில் புரிவது எவ்வகைகளில் அவளுக்கு உதவியது?

.....  
.....  
.....

[3]

- 5 கவிதா தொழில் புரியும் பாடசாலை எவ்வளது தூரத்தில் இருந்தது?

.....  
.....

[1]

- 6 தொழிலுக்கு இரயிலில் பயணம் செய்வது எவ்வகைகளில் விமலனுக்கு உதவியது?

.....  
.....  
.....

[2]

- 7 விமலனும் கவிதாவும் தமக்கென ஏன் பிரத்தியேக வாகனத்தை வைத்திருக்கவில்லை?

.....  
.....

[1]

8 விமலனதும் கவிதாவினதும் மகள் சந்தையில் எவற்றை விரும்பினாள்?

.....

.....

.....

.....

[3]

9 கவிதா தனது மகனைத் தான் வேலை செய்யும் பாடசாலையில் சேர்க்காமல் ஏன் வேறு பாடசாலையில் சேர்த்தாள்?

.....

.....

[1]

10 மகனைப் பாடசாலையில் இறக்கிவிட்டு தானும் மகஞமாக மற்றைய பாடசாலைக்குச் செல்வதில் கவிதா எத்தகைய சிரமங்களை எதிர்நோக்கினாள்?

.....

.....

.....

[2]

11 பிள்ளைகள் வளர்ந்த பின்னர் வார இறுதி நாட்களில் அவர்கள் செல்லும் சந்தைக்கான பயணம் ஏன் சிரமம் மிக்கதாக அமையத் தொடங்கியது?

.....

.....

.....

[3]

12 பிரத்தியேக வாகனம் வேண்டியது அவர்களுக்கு எவ்வகைகளில் உதவியது?

.....

.....

.....

[2]

**BLANK PAGE**

---

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced online in the Cambridge Assessment International Education Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download at [www.cambridgeinternational.org](http://www.cambridgeinternational.org) after the live examination series.

Cambridge Assessment International Education is part of Cambridge Assessment. Cambridge Assessment is the brand name of the University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is a department of the University of Cambridge.